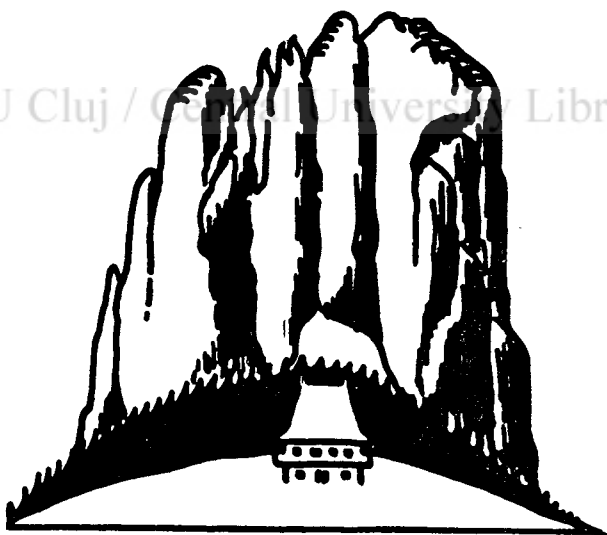


944 / 1942. 11. 22.

ERDÉLY

HONISMERTETŐ FOLYÓIRAT

Az Erdélyi Kárpát Egyesület hivatalos értesítője



Főszerkesztő és felelős kiadó: Dr. BALOGH ERNŐ

Felelős szerkesztő: Ifj. XÁNTUS JÁNOS

Laptulajdonos: ERDÉLYI KÁRPÁT EGYESÜLET

XXXIX. ÉVFOLYAM

1942. 7. SZ. (349)

Erdély

T A R T A L O M

Címképet Vámszer Imre iparművész rajzolta. — Polgárdy Géza: Turista mintaterület a Börzsönyi hegységben. — Beke Lajos: Erdély turista alkotásainak tervezete. (Második közlemény.) — Kovács Jenő: Titkári jelentés az EKE Csíkszéki Osztálya 1941. évi működéséről. — Irodalom. — Hirek.

Az „Erdély“ előfizetési ára egész évre 6 pengő. Tagoknak 5 pengő. — Tagsági díj évi 6 P. — Az előfizetési díjak befizethetők az EKE 72.478. számú csekkszám-láján és a központi irodában Kolozsvár, Jókai-utca 2., II. emelet. — Hivatalos órák: d. e. 9—1-ig, d. u. 5—8-ig. Telefon 36-37.

Az Erdélyi Kárpát Egyesület központjának és vidéki osztályainak levelezési címei:

Központ: Kolozsvár, Jókai-utca 2., II. emelet. Telefon 36-37.

Besztercei osztály: Beke Ödön, Beszterce, Radnai kapu u. 1/a.

Csíkszéki osztály: Székely Géza, Csíkszereda, OMIH.

Dési »Cibles« osztály: Knizsek Károly, Dés. Villamosművek.

Gyergyói osztály: Dr. Kurucz Sándor, Gyergyószentmiklós, Főposta.

Háromszéki osztály: Dr. László Ferenc. Sepsiszentgyörgy.

Marosszéki osztály: EKE marosszéki osztálya, Kazinczy-u. 13., Marosvásárhely.

Nagybányai »Gutin« osztály: Schuller Ödön, Nagybánya, Horthy Miklós-út 22.

Révi »Zichy« osztály: Borcsa István, Rév. Községháza.

Udvarhelyi osztály: Voszka István, Székelyudvarhely.

Zilahi »Meszes« osztály: Bikfalvy József, Zilah. Mezőgazdasági Bank.

ERDÉLY

Turista mintaterület a Börzsönyi hegységben

I.

Turista szempontból kevés nagyvárosnak van olyan kedvező fekvése, mint Budapestnek. Eltekintve a Budai hegyektől, — melyek valószínűleg a városban vannak, — olyan tekintélyes középhegységek veszik körül az ország fővárosát, mint a Pilis, Börzsöny, Vértes, Gerecse, Cserhát. Igaz, a fővárosi turista ezekben a hegyekben nem igen talál égbetörő csúcsokat — a felsorolt hegységek legmagasabb csúcsa a Börzsönyi hegységben a Csóványos (939 méter), — de azért kétségtelenül ezek a szelid és bájos arculatú középhegységek voltak az elősegítői annak, hogy az ország turistáinak legnagyobb része a főváros lakosságából kerül ki. Hogy azután ez mennyiben kívánatos és mennyiben nem örvendetes, az már a központosítás kérdésének a körébe tartozik. Minden esetre a kívánatos az volna, hogy a főváros turistáinak a száma nemhogy megmaradjon, hanem hatalmasan megnövekedjen; senki nincs úgy rászorulva ugyanis a tiszta, friss levegőre, mint éppen a nagyvárosok betonba ágyazott milliós tömege. Ha tehát arról beszélünk, hogy a mai számarányt el kellene tolni a vidék javára, akkor korántsem arra gondolunk, hogy a turisták jelenlegi létszámában történjen meg ez az eltolódás. Maradjon csak meg, illetve még növekedjen is a főváros turistáinak a száma, a vidéké ellenben szárnyalja azt túl, de jóval! Ebben a kérdésben azután a sok tapasztalattal és nagyobb áttekintéssel rendelkező fővárosi turistavezetőknek kell minden erejükkel a vidék segítségére sietni. Ennek a célnak az érdekében állította be hároméves munkatervébe a Magyar Turisták Országos Szövetsége az u. n. vidéki turista kongresszusokat, amikor is a Szövetség vezetői az ország egy-egy vidékének turista gócpontjait látogatják meg. Az egészséges vérkeringés is azt kívánná meg, hogy a vidék turistáinak a száma messze túlhaladja a főváros turistáinak a számát. Hiszen vidéki városaink közül is nem egynek kedvező a fekvése s

hogy ennek ellenére is nem olyan a turista élet, mint kívánatos volna, ennek okaira talán a vidéki turistaszervezetek vezetői tudnának a leg-hivatottabb tollal rámutatni?

II.

Budapest környező hegyvidékei közül is kiemelkedik a Börzsönyi hegység. Nemcsak azért, mert itt vannak a főváros környékének legmagasabb csúcsai — Csóványos 939 m, Magosfa 916 m, Nagyhideghegy 865 m, Nagyinóc 813 m, — hanem valahogy úgy hozzánőtt a fővárosi turisták szívéhez, hogy a legközelebb fekvő Pilis agyontaposott ösvényei helyett szívesebben rójjuk a Börzsöny elhagyatott és a nagy hegyek széljárta útjait. A hegység átlagos magassága a széleken 500, a belsejében 800 méter. Tájképi szempontból a Csóványos-Nagyhideghegy vidéke, a keleti pörémhegyek — Kámor 662 m, Kőember 608 m — vonulata, az Ipoly lapálya felett hosszan elnyúló Várbükk (741 m) és szomszédos hegyei és — last but not least — az elragadóan szép kilátást nyújtó Hegyestető (482 m) emelkedik messze a többi vidék fölé.

Mindezek közül a legközelebb lévő, legkönnyebben elérhető Hegyestető az, mely csábítja, hívogatja az embert s ha árnyas ösvényein felkapaszkodunk a tetejére, hálából olyan kilátással örvendeztet meg, hogy önkéntelenül is ahhoz száll az első fohász, aki ezt a csodálatosan szép vidéket alkotta. Zebegény és Nagymaros — a két kedvelt nyaraló hely — között óriási kanyarulatot ír le a Duna. Az útvjáról eltérített hatalmas folyó azután félkörben körülöleli az útjába tolaodott hegytömböt, hogy azután ismét eredeti irányában hömpölyögjön tova. Ez a kiugró hegytömb a Hegyestető és vidéke. Ha átellenből, a Pilisből nézzük, akkor az útjából eltérített Dunának a kanyarulata és a nagy kanyart uraló hegytömb impozáns képe ragadja meg a szemlélőt. Ha pedig a Hegyestetőről tekintünk körül, akkor a Duna párját ritkítóan szép látványának a Pilis egymásra támaszkodó rengeteg kisebb-nagyobb hegysorozata ad valami csodálatosan szép hátteret. Mintha valami óriás méretű dombormű terülne el előttünk s az embernek kedve volna végigsimogatni a hosszan elnyúló hegyvonulatot... Északra meg a Börzsönyi hegység tárja elénk minden szépségét, mintha csak a szemközti Pilissel kelne nemes versenyre. Egy-más után bukannak elő a távolból az ismert és sokszor megjárt csúcsok, a hosszú völgyek s itt-ott egy-egy kis templomtorony ágaskodik elő az apró házak közül...

III.

A tilos területek aggodalmas kérdése mint állandó veszély lebeg a magyar turistaság felett, az ellen való védekezés szüntelen ébrenlétet,

elhárítása komoly gondot okoz a magyar turistaság vezetőinek. A harmincas évek elején merész cselekedettel próbált segíteni ezen a krónikus betegségen a Magyar Turista Szövetség: 1932-ben kibérelte a Koronauradalomtól a börsönyi Hegyestető vidékét és most már mint főbérlő, a Szövetség adta egy vadásztársaságnak al-bérletbe a területet. Kikötötte azonban a Szövetség, hogy a jelzett úton igazolványos turisták átvonulása mindenkor szabad és a Hegyestető és vidékének az útjai minden külön engedély nélkül járhatók. Ennek immár tíz esztendeje és csodák csodájára megtörtént az, ami a vadászok egyoldalú és turistaellenes beállítása miatt lehetetlennek látszott: turisták és vadászok a legteljesebb egyetértésben megférnek egymás mellett. Egyik sem zavarja a másikat és ha a turistákban minden ok nélkül ellenséget látó vadászok érvelése a vadak elűzésére vonatkozólag helytálló volna, akkor ugyan érthetetlenül állna meg az ember az előtt, hogy a bérlő vadásztársaság tíz esztendeje minden évben megújítja a terület bérletét.

A bérelt területen — Hegyestető és környéke — azután a Szövetség útmutatása nyomán az egyik tagegyesület úgynevezett mintaterületét létesített: útjelzések, útmutató táblák, pihenők, gondozott utak segítik elő a terület bejárását a kevésbé gyakorlott turistáknak is és a Hegyestető csúcsán egy magas kőkilátótorony emelkedik a fák dús koronája fölé: az 1937-ben épült Julianus kilátó. Nagymaros-Visegrádról, Nagymaros felső állomásról, azután a nagy kanyarulat után fekvő Zebegényből vezet fel útjelzés a Hegyestetőre, az országos kék jelzés pedig Hegyestetőn vezet keresztül Törökmező s a hegység legmagasabb pontja, a Csóványos felé. A különböző utak mentén kedves pihenők emlékeztetnek nagy magyar vándorokra s a róluk elnevezett pihenőhelyeknél egy-egy emléktábla idézi fel a kései utódok lelkében élettörténetüket s azoknak az emlékeit, akik messze földek ismeretlen tájain jártak egykoron. Így van: Körösi Csoma pihenő (Hegyestető), Julianus pihenő (Remetekeresztbérc), gróf Benyovszky pihenő (Hosszúbérc), Vámbéry pihenő (Rigóhegy) és Déchy pihenő (Fehérhegy).

A Hegyestető előhegye, a Szentmihályhegy ugyan három méterrel magasabb (485 m), mégis a Hegyestető uralja a vidéket. Hires szép kilátása, könnyű megközelítése és nem fárasztó túrái révén a messze földről jött vándor is ízelítőt kap a táj szépségeiből s aránylag kis úttal is nagy területről szerezhet áttekintő ismeretet.

Polgárdy Géza.

A Radnai-havasok 200.000-es térképe megjelent. Kapható egyesületünkben, vidéki osztályainknál és a legtöbb könyvkereskedésben. Ára: 2.50 P.

Erdély turista alkotásainak tervezete

(Második közlemény.)

III.

Kolozsvár és környéke.

Kolozsvár környékén nagyobb menedékház építésére csak a jelenlegi országhatár megváltozása esetében gondolhatunk. Inkább kisebb turista alkotásokkal szeretnénk szolgálni Erdély fővárosának idegenforgalmi érdekeit. Tervbe vettük a meglévő turista alkotásaink helyreállítását, mert a huszonnégy éves idegen uralom alatt, a világháború előtt épült menedékházak, kilátók, védkunyhók, pihenők, forrásfoglalások és utak mind tönkrementek, vagy erősen elhanyagolt állapotban várják újjáépítésüket.

Munkaterv.

1. Leányvár (518 m. m.) falainak feltárása, megerősítése, közelében egyszerűbb védkunyhó építése és a hozzávezető turista utak rendbehozása — — — — —	4.000.— P.
2. Bongárpaták forrásának foglalása, közelében pihenő építése	800.— „
3. Angyalkút (341 m. m.) újra foglalása — — — — —	400.— „
4. Szucsági forrás (504 m. m.) foglalása — — — — —	400.— „
5. Bátori hegyen (653 m. m.) védkunyhó építése — — — — —	8.000.— „
6. Bercsényikút (512 m. m.) foglalása — — — — —	400.— „
7. Rákóczi forrás foglalása (635 m. m.) — — — — —	800.— „
8. Kányafői kilátó-védkunyhó újjáépítése (509 m. m.) — — — — —	1.500.— „
9. Kolozsvártól É-ra a Lombi hegyen (684 m. m.) védkunyhó építése — — — — —	2.000.— „
10. Tekintő hegyen (632 m. m.) védkunyhó építése — — — — —	2.000.— „
11. Bükki menedékház (551 m.) újjáépítése — — — — —	18.000.— „
12. Tordai-út—Bükki menedékház közötti útszakasz javítása	4.000.— „
13. Szentiványikút (474 m. m.) foglalása és védkunyhó építése	5.000.— „
14. Sátorhegy (805 m. m.) alatt menedékház építése — — — — —	25.000.— „
15. Kolozsvár környéki útjelzésekre, táblák és térképek készítésére — — — — —	2.500.— „
Összesen:	74.800.— P.

Útjelzési tervezet.

1. Sebesvár 527 m.—Völgy tető 627 m. (Vaiilor)—Alsófüld—Váralmás—Almási Dezsóvár 440 m.—Sztána 463 m.—Kereszthegy 657 m.—Jegenyefürdő 534 m.—Gyerőfalva 654 m.—Sátorvölgy—Sátorhegy 823 m.—Gyalu 413 m.—Szászfenes—Leányvár 518 m.—Hideghavas 758 m. <i>Rákóczi út</i> vonal folytatása. Piros vízszintes. — — — — —	86.5 Km.
2. Leányvár—Országút. Kék vízszintes. — — — — —	1.6 „
3. Kálvária—Kalános utca—Gorbóvölgy—Cérna forrás 502 m.—Szentjános kút 412 m. Zöld vízszintes. — — — — —	7.5 „

4. Kalános utcai zöldjelzésből Katonákútja—Plecska tető 560 m.—Erzsébetforrás—Szentjános kút—Bükki tető 535 m.—EKE menedékház 551 m.—Tordai út. Piros vízszintes	6.8 Km.
5. Törökvágás—Gaudeamus menedékház—Angyalkút 341 m. Zöld vízszintes. — — — — — — — — — —	2.5 „
6. Donát út—Hajtásvölgy—Hója gerinc—Angyalkút—Szucsági forrás. Piros vízszintes. — — — — — — — — — —	4.3 „
7. Törökvágás—Hója gerinc—Kányafő 509 m.—Hajtásvölgy Szentpáltető 535 m.—Csigadomb 617. m.—Bátori hegy 653 m. — Kék vízszintes. — — — — — — — — — —	13.7 „
8. Törökvágás—Kardosfalva—Szentiványi kút 474 m.—Hétölésfa 673 m.—Lombihegy 684 m.—Tekintő 633 m.—Pokolköz 650 m.—Szénafüvek 515 m. — Sárga vízszintes. — — — — — — — — — —	21.— „
Összesen	144.9 Km.

A tervezetből 1941. évben elkészült útjelzések:

A 2, 3, 4, 5, 7. számú útvonalak — — — — — — — — — —	20.6 Km.
A 6. számú útvonalból: Donát út—Hajtásvölgy—Hójagerinc—Angyalkút. Piros vízszintes. — — — — — — — — — —	1.3 „
A 8. számú útvonalból: Törökvágás—Kardosfalva—Szentiványi kút. Sárga vízszintes. — — — — — — — — — —	3.1 „

IV.

BCU Cluj / (Láposi hegység) University Library Cluj

Dés és környéke

Déstől északra a Radnai havasokig Közép-Erdély egyik legváltozatosabb turista területét találjuk. A Szamoson a vízi turisták, míg a Széples (Cibles) 1842 m. m. környékén a gyalogos és sielő turisták találhatják meg könnyen a szép helyeket. Turista alkotást csak a Széples aljában két erdészházban berendezett egy-egy turista szoba jelentheti, pedig az érdeklődés már többet kíván.

Munkaterv.

1. Bethlen felett a Szamos és Sajó egyesülésénél turistaház építése — — — — — — — — — —	25.000.— P.
2. Rettegtől északra Csicsóvár falainak megerősítése — — — — — — — — — —	4.000.— „
3. Erzsébetbánya felett védkunyhó építése — — — — — — — — — —	8.000.— „
4. Barázda tetőn (975 m. m.) menedékház építése — — — — — — — — — —	15.000.— „
5. Széplesen (1842 m. m.) turistaszálló építése — — — — — — — — — —	50.000.— „
6. Nagyhágó (Grohot, 1269 m. m.) védkunyhó építése — — — — — — — — — —	5.000.— „
7. Széplesei turista utak mentén 5 forrás foglalása — — — — — — — — — —	1.500.— „
8. Széples aljában a patakokon át gyaloghidak építése — — — — — — — — — —	1.200.— „
9. Széplesei menedékház útépités — — — — — — — — — —	3.000.— „
10. Felsőszelistyétől délre az Istvánka (1204 m. m.) alatt menedékház építése — — — — — — — — — —	15.000.— „

11. Királybérc (Craiu, 1600 m. m.) alatt menedékház építése 40.000.— P. Oláhszentgyörgy közelében lévén, megközelítése előnyös, miért is kitűnő síterepei miatt nagyon keresett hely.
12. Dés környéki útjelzések, táblák és térképek készítése — 2.200.— „
- Összesen: 169.900.— P.

Útjelzési tervzet.

- | | |
|--|------------------|
| 1. Gutin 1447 m. m.—Szerencse-t. 1264 m. m.—Gothárd-cs. 1336 m.—Barlang-t. 1156 m.—Székelykő 1313 m.—Medvehegy 1123 m.—Magura 1226 m.—Körliget 1249 m.—Sós-kásbérc 1474 m.—Árcser 1842 m.—Széplesvölgy—Tökés—Felsőszöcs—Barázda-t. 975 m.—Szakadás 764 m.—Csicsogyörgyfalva—Csicsói vár 532. m.—Retteg. <i>Csaba útvonal.</i>
Piros vízszintes. — — — — — — — — — — | 118.6 Km. |
| 2. Széples 1842 m.—Pleskoc 1072 m.—Péter-t. alatt 943 m.—Istvánka 1294 m.—Mondófeje 1202 m.—Kisbérc 1703 m.—Óregbérc 1713 m.—Bukuly 2066 m.—Rebra 2112 m.—Tejescsúcs 1930 m.—Hegyes 1625 m.—Oláhszentgyörgy. Zöld vízszintes. — — — — — — — — — — | 81.3 „ |
| 3. Széplesvölgy—Hunyadicsúcs 1616 m.—piros jelzésig. Kék vízszintes. — — — — — — — — — — | 12.1 „ |
| 4. Rójahídja—Pisztrángostető 1116 m.—Körliget 1249 m.—Pisztrángosvölgyi menedékház—Gereblye község. Sárga vízszintes. — — — — — — — — — — | 38.1 „ |
| 5. Széples menedékház—Tündérkert—Széples forrása. Zöld vízszintes. — — — — — — — — — — | 3.2 „ |
| 6. Kohóvölgy—Erzsébetbánya—Székelykő 1313 m. — Zöld vízszintes. — — — — — — — — — — | 8.3 „ |
| Összesen: | 216.6 Km. |

A tervzetből 1941. évben elkészült útjelzések:

- | | |
|---|----------|
| 1. Tökés—Széplesvölgy—Árcser. Piros vízszintes. — — | 16.0 Km. |
| 2. Széplesi menedékház—Tündérkert—Széples forrása. Zöld vízszintes. — — — — — — — — — — | 3.2 „ |

Nagybánya és környéke.

V.

(Gutin-Rozsály hegység.)

Nagybánya és környékének egyik legszebb tura területe. Havas időszakban kitűnő síterepeivel, máskor a hatalmas erdőségekben, sziklamászó helyekben, völgyzorosokban a gyalogos turisták megtalálják mindazt, ami természetes szépségével a hegyvidéken gyönyörködtet, felüdíthet. Szerényebb igények kielégítésére találunk itt menedékházat, de a mai kor és a szélesebb alapokra kerülő turistaság mást kíván.

Munkaterv.

1. Rozsály (1277 m. m.) menedékház építése — — — —	15.000.— P.
2. Forrásligeti menedékház (1016 m. m.) bővítése — —	24.000.— „
3. Forrásligeti menedékház közelében turistaszálló építése	118.000.— „
4. A fernezelyi völgyben 6 forrás foglalása á 300 P. — —	1.800.— „
5. A Tatárszorosban védkunyhó építése és forrásfoglalás — —	2.000.— „
6. Gutin (1402 m. m.) oldalában menedékház építése — —	25.000.— „
7. A Bódi tónál turistaszálló építése — — — —	140.000.— „
Hazánk vadregényes, festői szépségű tavát évente sok külföldi keresi fel.	
8. A turistaszálló közelében útépítés és forrásfoglalás — —	2.000.— „
9. Nagybánya környéki útjelzésekre, táblák és térképek készítésére — — — — — — — — — —	2.000.— „
Összesen:	330.000.— P.

Útjelzési tervzet.

1. Cigánycsúcs 1224 m.—Feketecsúcs 1232 m.—Köristető 1054 m.—Tatárszoros—Forrásligeti menedékház 1016 m.—Rozsály 1307 m.—Kisbánya—Alsófernezely—Nagybánya—Koltó—Kövár 407 m.—Törökfalú—Jávorfalu—Szakadát—Kelence—Cikói szoros. <i>Rákóczi útvonal.</i> Piros vízszintes.	53.2 Km.
2. Felsőbánya—Farkascsúcs 1065 m.—Rozsály 1307 m.—Siútvonal. Sárga vízszintes.	14.5 „
3. Felsőbánya—Bóditó 731 m.—Kovahegy 1058 m.—Gutin 1447 m.— <i>Csaba útvonal.</i> Piros vízszintes.	15.2 „
4. Gyurkaháza—Bóditó 731 m.—Feketehegy 1243 m. Zöld vízszintes	7.0 „
5. Nagybánya—Örhegy 806 m—Sziklástető 867 m. Kék vízszintes	18.3 „
6. Nagypeleske 1291 m.—Molcsányi Gábor kilátó 1256 m.—Forrásligeti menedékház 1016 m.—Farkascsúcs 1065 m.—Gutin 1447 m. Kék vízszintes	42.0 „
Összesen:	150.2 Km.

Beke Lajos.



Titkári jelentés

az EKE Csikszéki Osztálya 1941. évi működéséről

Az Erdélyi Kárpát Egyesület Csikszéki Osztálya 1941. évi működését szép tervekkel kezdte meg s azoknak egyrészét sikerült is megvalósítania. A trianoni ország érdeklődése az elmúlt év folyamán fokozott mértékben nyilvánult meg Kelet-Magyarország és Észak-Erdély iránt, de legtöbb látogatója Csik megyének volt, melynek fekvése és gazdagsága természeti szépségekben magára vonta a figyelmet. Ez a nagy érdeklődés tette szükségessé, hogy az Osztály meglévő turistalétesítményeit fejlessze és újakat is létesítsen.

Az 1941. év folyamán egyesületünk taglétszáma 19⁰/_o-kal emelkedett.

1941. január 1-én egyesületünknek 124 férfi és 29 nő tagja volt,
az év folyamán belépett 32 férfi és 6 nő.

Összesen: 156 férfi és 35 nő.

Zsidótörvény miatt kizáratott 1941-ben	2 férfi
Kilépett	2 nő
Eltávozott	3
Meghalt	1 = 6 férfi és 2 nő

1941. december 31-én a taglétszám 150 férfi és 33 nő, összesen 183 személy.

Az elmúlt évben elhunyt tagunk Gáspár Árpád tanító, aki mindig érdeklődött egyesületünk munkája iránt és mint lelkes tag kész volt az egyesület érdekében áldozatot is hozni. Emlékét kegyelettel őrizzük.

A jövőben igyekezni fogunk az Osztály taglétszámát tovább emelni, ami nem is lesz nehéz feladat, mert az elért eredmények fölhívják a figyelmet az egyesületre.

Az Osztály választmánya 1941. évben háromszor ült össze, a tisztikar 21 gyűlést tartott.

A nyár folyamán 4 útvonalon, összesen 60 km. hosszúságban útjelzőseket készítettünk. A korán beállott őszi félbeszakította a munkálatokat, amit tavasszal folytatni fogunk.

Múlt év tavaszán megtörténtek az Uz Bence menedékház építésének előkészítő munkálatai. A csíkcsicsói közbirtokosság építkezés céljára Hargita-fürdőn 15 P. évi haszonbérért szép fekvésű telket bocsátott az Osztály rendelkezésére. Frank Miklós egyesületi elnök és András Béla pénztáros gondoskodtak az anyag beszerzéséről és szállításáról és júniusban megkezdődött az építkezés. Az eredeti tervtől, az árak rohamos emelkedése miatt és takarékosági szempontból nem lényeges eltérés történt. Az építkezés szépen haladt, úgy hogy szeptember végén a menedékház tető alá került és október 5-én nagy számú érdeklődő jelenlétében megtartottuk a bokrétaünnepélyt. Folyó év tavaszán újra megindult a munka és gyorsan halad előre. Az Osztály gondoskodik kölcsönről, hogy az építkezést befejezhesse és berendezve a menedékházat júliusban átadhassa a forgalomnak.

Úgy az egyesületi, mint a sutai menedékházon kisebb javításokat végeztünk. Ősszel az Országos Sport Központtól sáncépítési célokra kiutalt

5.000 pengős segélyből megkezdettük a sutai siugrósánc faszerkezetének kijavítását, a segély késedelmes folyósítása miatt azonban a talajmunkálatokat nem lehetett elvégezni, 1942 év tavaszára maradt. További tervünk Nagy-Somlyón silesiklopálya létesítése, mert ez a gyakori versenyek során szükségessé vált.

Foglalkozott az Osztály azzal a tervvel is, hogy a Tolvajostetőn gépkocsira várakozó közönség részére váróhelyet épít, azonban az ez évben építendő útörklakásban lesz erre a célra megfelelő helyiség, ezért a terv megvalósítása fölöslegessé vált. A MÁV e célra kiutalt 500 pengős támogatását visszafizettük.

Bár az építkezések, a jövőre vonatkozó tervek, a megfelelő anyagi fedezet előteremtése sok gondot okozott az egyesületi vezetőségnek, nem feledkezett meg tagjai továbbképzéséről sem. Erre jó alkalom volt az Országos Magyar Idegenforgalmi Hivatal turistavezetői tanfolyama, melyen az Osztály 22 tagja vett részt. Az előadók is az egyesület tagjaiból kerültek ki, akik értékes előadásokkal biztosították a tanfolyam sikerét.

1941 november 11-én Páldy Géza, a pécsi Mecsek Egyesület madárvédő osztályának elnöke vetítettképes előadást tartott a madárvilágról. Az előadáson mintegy 80-an vettek részt.

Az egyesület 1941 nyarán minden vasárnap társas kirándulást rendezett, melyen vendégek is részt vehettek. Sajnos a hideg és az esős idő miatt több esetben a már kitűzött időpontról későbbre kellett halasztani. Legnépszerűbbek a hargitafüredi kirándulások voltak: a juniusi kirándulás 12 résztvevővel, a juliusi pedig 11 résztvevővel kitűnően sikerültek. Az augusztus hónapban rendezett egyesületi kiránduláson 33-an vettek részt, szép számmal vendégek is. Az október 5-én megtartott Uz Bence bokrétaünnepélyen 150-en vettek részt. Az Osztály gondoskodott társasgépkocsiról és szekerekről és a résztvevők megelégedésére a forgalmat zavartalanul bonyolította le.

A csíkszéki Osztály mult év tavaszán az idegenforgalmi kirendeltséggel közösen kiszállott a gyergyóbékási barlanghoz, hogy tisztázza a körülötte fölmerült híreket. A barlangot sikerült föltárni és megállapítani, hogy már régen ismerték, azonban túl nagy jelentőséget tulajdonítottak neki.

Az Osztály levelezése 191 érkezett és 231 elküldött darabból állott. Felvilágosításokat adtunk különböző kérdésekben, melyek közül csak a fontosabbakat említem meg: menedékházakról és elszállásolásról 17 esetben, közlekedésről és kirándulási lehetőségekről 11 esetben, részletes túratervet állítottunk össze 21, nyaralási ügyben 2, térképet és fényképet küldtünk 1—1 esetben. Ezenkívül azoknak, akik személyesen kerestek fel, vagy előre jelezték érkezésüket, segítségükre voltunk az elszállásolásban.

Kapcsolataink a központtal jök voltak, amit főleg annak tulajdonítunk, hogy ma is a Csíkszéki Osztályt tartják a legeredményesebb osztályuknak. Az Osztály munkája iránt érdeklődést mutatott a Magyar Turista Egyesület, a Magyarországi Kárpát Egyesület, a Magyar Turista Szövetség és a pécsi Mecsek Egyesület is, ez utóbbi az Uz Bence menedékház bokrétaünnepélye alkalmával meglehangú táviratban üdvözölte az Osztályt.

A síszakosztály működése az 1941—42. idény alatt is élénk volt. Bár a versenyeken sízóink elért eredményén látszott egy-egy tehetséges versenyzőnk távolléte, mégis elmondhatjuk, hogy a csíki sísport fejlődése szép remé-

nyekkel kecsegtet. Versenyzőink már novemberben megkezdték edzéseiket Török János és Cseh Miklós irányításával. A hosszú tél folyamán gyakori és bőséges havazás kedvezett a sísport rajongóinak, a hó minősége csaknem kivétel nélkül elsőrangú volt. Január 5—6-án három versenyzővel részt vettünk a Gyergyói Sport Egyesület országos síversenyén, melyet a gyilkostói sílesiklópálya felavatása alkalmával rendeztek meg. Január 18-án a csíkszeredai járási leventeparancsnoksággal együttesen rendeztük meg a Csíkszereda és Szépvíz járási levente-seregszemle síversenyt, január 25-én pedig a IX. hadtest leventeversenye került megrendezésre, melyet —40 fokos hidegben tartottunk meg nagyszámú résztvevővel. Február 1-én a csíkszeredai OMIH kirendeltség rendezte meg a Csaba-serleg síversenyt, melyen az EKE tagok is segédkeztek. A versenyen a nagy hideg miatt csak 55 gyermek vett részt, csaknem mind maguk készítette sítalpakon indultak és a múlt évi eredményhez képest nagy haladásról tettek tanúságot. A csapatversenyben ezúttal Gyergyótekerőpatak csapata győzött. Reméljük, hogy ez a körülmény a csíkiakat szorgalmasabb edzésre fogja ösztönözni. Február 2-án sínapot rendeztünk, 7-én és 8-án tartottuk meg az „Erdély visszatért“ serleg országos versenyét, amelyen a tavalyi serleg-nyertes Rabel Ferenc győzött. A múlt évben végleg egyesületünk biirtokába jutott „Székely Kupa“ helyett Seiwarth László, egyesületünk tagja új tiszafa serleget ajándékozott, amelynek első versenyét február 14—15-én Székelyudvarhely rendezte meg. Olvadó hóban tartották meg a versenyt, amelyen nem indulhattak jobb eredményt elért versenyzőink s így a verseny a csíkiakra nézve vereséggel zárult. Gyergyószentmiklós első, Székelyudvarhely második és Csíkszereda csak a harmadik helyre került. A titkári jelentés során egyesületünk hálóját kell kifejezmem gróf Andrassy Mihálynak, csíkszentkirályi származású pártolónknak, aki a 14—18 éves székely ifjak részére vándorserleget alapított és 20 pár teljesen felszerelt sít ajándékozott. A verseny megrendezése a jövő évre maradt. Az ajándékot szétosztottuk a három székely vármegyében arra érdemes szíó ifjak között.

1941 volt az első év, melyet az Osztály mint szabad magyar egyesület kezdett meg. Bár az anyagárak emelkedése miatt anyagi gondokkal küzdött, mégis sikerült felépítenie a visszatérés pillanatában tervezett Uz Bence menedékházat. Nagy segítségére volt az Osztálynak ebben az Országos Magyar Idegenforgalmi Hivatal 15.000 pengős és az Országos Sport Központ 10.000 pengős adományával. Az elért eredmény biztatás a jövőre nézve.

Kovács Jenő, főtítkár.



IRODALOM

Magyar Turisták Országos Szövetsége Hivatalos Értesítője júniusi számában Kleiner Endre dr. Túristaság és természetvédelem címen ír vezető cikket. Felhívja a figyelmet a természetvédelem fontosságára, ismerteti az Országos Természetvédelem Tanács munkáját, felvilágosítást nyújt arról hogy mit tehetnek a turisták és a turista egyesületek a természetvédelem érdekében s milyen adatokkal kell felszerelni egy javaslatot, ha egy területnek védetté nyilvánítását kéri. A cikk végén írja a szerző, hogy „De javaslat nélkül is minden turista résztvehet negative a természetvédelemben azzal, hogy nem tép le, főleg gyökerestől nem húz ki virágokat, melyek útja során úgyis elhervadnak és úgyis csak eldobja, nem szakít le galyakat, nem tipor el rovarokat, nem veri agyon a kigyó-gyíkot, nem zavarja a madarak fészkelését, nem hagyja nyomát éktelenkedni a szép tájban stb.“ Dr. Tangl Harald „A korszerű turistatáplálkozásról” ír értékes cikket. — Tattay Pál az újonnan megjelent Radnai havasok térképéről ír elismerő cikket. Iser József Börzsönyi mozaik címen ír. A cikket egy 200.000-es méretű Börzsöny térkép egészíti ki. Barbie Lajos Budapest barlangjait ismerteti kalauzsrú leírásban. Szövetségi élet, Tág egyesületek munkássága és minden a túristasággal összefüggő kérdésről közöl még híreket, ismertetések a Hivatalos Értesítő júniusi száma.

Mecsek Egyesület 51. évkönyve. Páldy Géza főtítkár szerkesztésében 64 oldal terjedelemben jelent meg. Hű képet nyújt az egyesület

mult évi működéséről a választmány tartalmas jelentése. Külön beszámolóok vannak még a könyvtár, a kiránduló és állat-madárvédő osztály, valamint a természetvédelmi osztály működéséről. — Méltó helyet foglal el az egyesület eddigi évkönyvei között.

A Természet, júniusi száma Pongrácz Sándor dr.-tól „Az emberi fejlődés útja” címen közöl cikket. „Az élet és halál határán” címen Szalay László dr. ír. Cikkében a moha és zúzmák érdekes kis állatocskáját, a medveállatocskát ismerteti, mely még 92 C. fokon is egy óra hosszáig életképes marad s ép ilyen szívós a hideggel szemben is. „A vörösgém életéről” címen Homonnay Nándor dr. ír cikket és ismerteti a gémfélék e legdélibb fajtáját, mely hazánk területén nagyszámban főleg nagyobbterjedelmű mocsárvidékeken fészkel. — Fritz Schmitt „A Kilimandzsáró és a Ruvenzorii címen ír. Rövid közlemények, állatkerti hírek egészítik ki a lap júniusi számát.

Szépművészet (Budapesten megjelenő havi folyóirat) 5. számában, — Gerevich Tibor: Korvin János művészeti politikája; Roska Márton: az Erdélyi Nemzeti Múzeum érem- és régiségára; Balogh Jolán: Kolozsvár műemlékei; Dercsényi Dezső: Kolozsvári Márton és György; Csabai István: egy tér életrajza (Mátyás király-tér); Grandpierre Edith: a kolozsvári Szent Mihály-templom; Lux Géza: a kolozsvári ferencendi, egykor dominikánus kolostor; Debreczeni László: a kolozsvári Farkas-utcai református templom; Maksay Albert: Kolozsvár magyar művészeti élete 1919—1942 c. értékes tanulmányok és a kísérő nagyszerű képek, rajzok értéket jelentettek a kolozsvári hetek (1942 május 9—június 6.) gazdag műsorának.

Hitel nemzetpolitikai szemle júniusi számában, — Makkai Sándor: szellemi vezetés; Szabó T. Attila: a románok újkőkori erdélyi betelepülése; László Gyula: a magyar őstörténelem régészetről; Szabó István: A kolozsvári színjátszás mai kérdései; Ifjú Boér Elek: nagy térgazdaság e. önálló tanulmányok általános érdeklődésre tartanak számot és túl hatnak az „erdélyi élet” határán. A lap „magyar figyelő” részében, — Juhász István: román

szerep Európában; Rónai András: az országhatárok állandóságának térképe Nyugat- és Kelet-Európa határterületén a népvándorlás utáni századokban (1000—1920-ig); Németh Antal: erdélyi drámairodalom a nemzeti színházban; I. Nagy Géza: az E. M. E. ötven éve e. dolgozatokkal és a „szemle” fejezetben hozott ismertetésekkel a magyar irodalom értékei között méltó helyet foglal el a kolozsvári „Hitel”.
B. I.

A Békási barlang

A Békási barlang Gyergyóbékás község határában, a Zsedán völgy fölött kb. 150 m. magasságában nyílik. A tágas bejárat 13 m. hosszú és az elején 14 m. széles, befelé összeszűkülő, 2,20 m. magas előcsarnokba vezet. A bejárat előtti terraszról pompás kitekintés nyílik a közelebbi hegyvidékre. Az előcsarnok végén 1,5 m. magas kapun átbújva, a barlang első termébe, egy 11,90 m. hosszú; 6,60 m. széles és 2,20 m. magas üregbe jutunk, melynek alját levált sziklatömbök és kőtörmelék borítja.

A terem déli falának töviben 50 cm. széles és 3,5 m. mély kürtön leereszkedve, a barlang második termébe, egy erősen lejtő 20 m. hosszú és 2 m. magas hasadékszerű üregbe érünk. Innen keleti irányban cseppköves oszlopokkal díszített folyosón áthaladva, újabb hasadékszerű terembe jutunk, amelynek mellékterme szebbnél-szebb cseppkövekkel díszített.

Az előbb említett hasadéktérmből több igen alacsony és szűk folyosó ágazik szét, de végeredményben egy 16 m. hosszú és 4 m. széles teremben összehajlik. Ebből a teremből három keskeny folyosó nyílik, kettő vakon végződik, a harmadik pedig erősen lejtő terembe vezet, ahonnan kevés mászással az első terembe érünk vissza. A barlangot eszerint körültekintően járjuk meg, ami csak előnyt jelent.

A barlang teljes hossza, az összes fő és mellékjáratokkal összeadva kb. 250 m-t tesz ki, ez tehát a kisebb barlangok közé tartozik. A legtöbb üreg szép cseppkövel díszített, ezekből azomban régebben sokat letörtek. A barlangot ugyanis régóta ismerik, a katonai térképbe is be van jegyezve. Jelenlegi tulajdonosa a Tekerőpataki Közbirtokosság.

Szem előtt tartva a Békási barlang tagozottságát, érdekes kialakulását és dús cseppköves díszítését, érdemesnek tartjuk arra, hogy feltárjuk és idegenforgalmi szempontból rendezzük. Ez a rendezés főleg térszín rendezésből és a szűk, alacsony részek bővítéséből állana. Mivel a legtöbb járat talaja meredeken lejt, sok lépcsőt is kellene építeni.

A fennálló természetvédelmi törvény értelmében a barlangot az Országos Természetvédelmi Tanácsnak bejelentettük és azt jóvá is hagyták.

Budapest, 1942. július 2.

Barbie Lajos.

HIREK



Magyar Turisták Országos Szövetségének június 2-i tanácsülésén Zsembery Gyula elnök felhívta a tagegyesületeket a mai rendkívüli viszonyok között különösen lényeges nemzeti öntudat fokozott gondtal ápolására. Ezért kívánatosnak tartja, ha a tagegyesületek havonta legalább egy túrát történelmi emlékek felkeresésével kapcsolnak össze. Egyesületi üléseiken pedig megemlékeznek történelmünk egy-egy nevezetesebb eseményéről. Tanács a szövetségi terepgyakorlat időpontját augusztus 22—23-ra halasztotta. A Szövetség augusztus 15—16-án a csepelszigeti Szigetszentmártonban, a Vándorkedv Turista Egyesület vízitanyáján, turaavezős találkozót rendez. A menedékházak mentőszekrény szükségletét a Vármegyék és Városok Országos Mentőegyesülete útján kívánják beszerezni a tagegyesületek. A menedékházakban perselyt állítanak a mentés ügyének támogatására. Főtitkár jelentésével kapcsolatosan Tanács tudomásul vett, hogy szövetségünknek 30 tagegyesülete van.

MATUOSz június 9-én tartott rendkívüli közgyűlésén 694:211 arányban elfogadták a turista menedékházakból a zsidók kitiltására hozott tanácsi határozatot. A menedékházakra július 1-ig kifüggesztendő tábla szövege: „Menedékházainkat kizárólag keresztény származású vendégek látogathatják“.

MATUOSz felhívja a turistákat a szövetségi igazolvány kiváltására. A két pengős tagbélyeg ellenében baleset biztosítást, esetleges ható-

sági igazoltatáshoz hivatalos igazolványt és a havonta megjelenő Szövetségi Értesítőt külön költség nélkül megkapják egyesületünk tagjai is.

A Szövetségi Értesítő májusi számában olvashatjuk, hogy Bulgáriában „további intézkedésig a zsidók nem turázhatnak és külön engedély nélkül nem hagyhatják el lakóhelyüket sem“.

A MATUOSz titkári hivatala (Bp. V. Alkotmány-utca 6 sz.) a nyári hónapokban: kedd, szerda és péntek 6—8 óráig tart szolgálatot.

B. I.

A Radnai havasok térképe. Nagy örömet keltett turistáink körében a Honvéd Térképészeti Intézet által legújabban kiadott Radnai havasok 1:200.000 méretarányú térképe. A térkép folytatása az erdélyi térképek sorozatának, melynek első része a Székelyföld volt. A radnai lapot a Szilágysági követi s ezzel egész Észak-Erdélyről szép áttekintő térképet kapunk.

A Radnai havasok térképéről a Magyar Turista Országos Szövetségének hivatalos értesítőjében Tatay Pál többek közt a következőket írja:

„A Honvéd Térképészeti Intézet legújabb kiadványa, a Radnai havasok 1:200.000 méretarányú térképe méltán sorakozik az Intézet eddigi turista kiadványai mellé. Amíg — a mostani háborút megelőző időkből — az Intézet egész munkaerejét a részletes térképek újrafelvételére fordította, egymásután jelentek meg hazánk legszebb turista vidékeinek modern színvonalas térképei. Ma, amikor a részletes felvételek céljait szolgáló gépi berendezések és személyek sokkal fontosabb honvédelmi célok szolgálatában állanak, a Honvéd Térképészeti Intézet legalább azt nyújtja, amit ilyen körülmények között nyújthat: az új helyszíni felvételt nem igénylő áttekintő térké-

pek sorozatát adja ki. *Kárpátalja* volt az első ebben a sorozatban, *Székelyföld* követte, most harmadiknak a Radnai havasok térképe csatlakozik e sorozatban az előbbi-ekhez.

A szerény cím mögött sokkal nagyobb jelentőségű terület található. A Felső Tisza völgyétől a Maros-völgyig; Máramarosszigettől és Rahótól Marosvásárhelyig és Kolozsvárig 7 vármegyére terjedő területet ölel fel ez a térkép. Köztük legszebb és legkevesébbé feltárt turistaterületeinket.

A névadó Radnai havasokon, a mai Magyarország legmagasabb és egyetlen sziklahavas-jellegű hegyvidékén kívül a *Máramarosi havasok* vadregényes déli része — *Iván havas* (Pop Iván) és környéke — az *Avas* és a *Kőhát*; *Nagybánya* és *Felsőbánya* környékének festői hegyvidéke; a *Rozsály* és a *Gutin* (*Ezüsthegy*); a *Lápos* és a *Cibles* (Széples); a *Szamos* középső folyásának hegyei; a *Mezőség* visszatért része, valamint a turistaszempontból még alig-alig kiaknázott *Borgói* és *Kelemen havasok* jelzik gazdag tartalmát az új térképnek.

Az utazó és a turista részére rendkívül hasznos a székelyföldi térképről már ismert ábrázolása a történelmi, néprajzi szépművészeti történelmi nevezetességeknek. Ezeknek, valamint a sajnos igen gyér útjelzeshálózatnak a feldolgozása túlnyomórészt az Erdélyi Kárpát Egyesület turistáinak az érdeme, akik itt is, — mint Székelyföld térképénél — elismerésre méltó munkásságot fejtettek ki. Az EKE-en kívül a Turistaszövetség, az MTE és MKE járultak hozzá munkájukkal a térképhez, amely ilyenformán az egész magyar turistatársadalom közös támogatásának köszönheti turista értékét.

Amikor a térképet szerető és méltányló turistatársadalom nevében örömmel üdvözljük a visszatért Észak-Erdély középső részének ezt

a szép áttekinthető térképét, annak a reményünknek adunk kifejezést, hogy derék honvéd térképészeink hamarosan hozzáláthatnak ismét az igazi turista-bibliának, a helyszíni tájékozódást is lehetővé tevő részletes térkép erdélyi lapjainak a munkálataihoz...“

A térkép 250 Pengőért az Erdélyi Kárpát Egyesület központjában Kolozsvár, Jókai-u 2 szám alatt kapható.

Az Erdélyi Kárpát Egyesület új helyiségébe turista múzeumát rövidesen berendez. Kérjük tagjainkat, hogy múzeális értékű turista emlékeiket adják át megőrzés végett múzeumunknak.

A Zichy barlanghoz átvezető híd építése folyamatban van. Addig is, míg a híd felépítése befejeződik, egy *ideiglenes átjárást létesítettünk*, s így lehetővé tettük azt, hogy a Zichybarlang megállónál leszálló utasok kerülő nélkül menjenek a menedékházhoz és megtekinthessék a barlangot.

A menedékháznál elhelyeztük a barlang térképét, valamint a környék szemléltető turista térképét is. A menedékházban úgy ételt, mint italt állandóan lehet kapni és 12 vendégszoba áll a turisták rendelkezésére.

Felsőbányán új EKE osztályt létesítünk. Az osztály már alakulóban van.

A Sí Szövetség borsafüredi menedékházát nyáron is nyitva tartják. Az idei télen Borsafüreden (830 méter) üzembehelyezett símenedékházat a MSSz folytatólagosan üzemben tartja. Egy 18 ágyas, kényelmes ágyakkal felszerelt férfiszoba, valamint egy 6 ágyas női szoba áll a turisták és üdülni szándékozók rendelkezésére. (Helyigénylés a menedékház gondnokánál, Lux Istvánnál, Borsafüred, u. p. Borsa, Máramaros megye).

A magyar légiforgalom a természetjárás szolgálatában. Erdély, azaz a Székelyföld sok természeti szépségének megközelíthetőségét az elmúlt évben nagyban akadályozta a vasúthálózat hiányossága és a Budapest—Székelyföldi vasútösszeköttetés hosszú és lassú volta. Sokat segített a hiányon a Budapest-Kolozsvár-Marosvásárhelyi légiforgalom, mert így pár óra alatt a Székelyföld kapujába szállították a vendégeket. Nem érdektelen tehát olvasóinkra nézve sem az, hogy a Magyar Légiforgalmi Részv. Társ. (MALERT) 1940. és 1941. évi forgalmáról írjunk s annak növekedéséről néhány statisztikai adatot közlünk:

	1940.	1941.	emelk.
Repült km.	801,156	953,082	18 ⁴ %
Utások száma	16,044	26,135	62 ⁹ %
Poggyász kg	162 931	299,198	78 ¹ %
Árú kg	192,430	338,546	75 ⁹ %
Posta kg	90,544	185,349	104 ⁷ %

Jelemzőül megemlítjük, hogy a jelzett 26,135 utas közül 13,051 utas, tehát 50%-a Erdélyre és a Felvidékre esik.

Erdélyi turisták! Ha Budapestre utaztok, látogassátok meg az *Országos Turista Múzeumot*, VI. ker., Báthory-utca 5. sz., III. em. lift. Nyitva: hétfő, kedd, csütörtök és péntek napokon 18—20 óráig, vasárnap 9—13 óráig. Belépés díjtan. Könyvtár: hétfőn és pénteken 18—20 óráig.

Tündérvölgy üdülőtelep. Kovászna község mellett megkezdtek a *Tündérvölgy* üdülőtelep ház-helyeinek eladását, illetőleg ingyenes átadását azoknak, akik vállalják az előírásoknak megfelelően azt, hogy még ebben az évben villaházat építenek rajta. Az üdülőtelep vasutállomását székely stílusban építették fel, ami előnyös hírnevet fog szerezni az amúgy is mintaszerűnek tervezett székely üdülőtelepnek.

Erdélyi Kárpát Egyesület „Maroszekei” osztály hirei: 1942 május 23—25-ig két és fél napos kirándulást vezettünk 8 résztvevővel: Szováta, Mezőhavas, Feleszilása, Bucsintető, Rapsonévára, Parajd útiránnyal.

A Mezőhavas csúcán névjegy gyűjtő dobozt helyeztünk el. Feleszilása északos oldalán még méteres hó nehezítette utunkat. Vezetők: Máthé Borbála és Both Károly voltak. Megtett kilométer 60.

1942 június 6—7-én kirándulást rendeztünk Déda—Istenszékre 56 résztvevővel. Szombaton d. u. indultunk Dédára, ahol a Lomás fatermelő vállalat igazgatóságának vendégszeretét élveztük (elszállásolásunkat a telepen engedélyezte). Vasárnap hajnalban indultunk az Istenszékre, mindvégig szép idő és jó látási viszonyok. A Kelemen déli oldalán kisebb hófoltok voltak még.

Az állomásfőnökségtől külön kocsit kaptunk, amely utazásunkat kényelmessé tette. A túrát Eperjessy György, Dr. Mőck Vilmos vezették.

A „Csikszéki” osztály kezdeményezésére és közbenjárására a vármegye Balánbányáról az Egyesköre vezető útát új útvonalon vezeti fel 10 km. hosszúságban. Az új út szekérrel is járható lesz s olyan részekben halad keresztül, hogy annak minden pontjáról a legszebb kilátást nyerik a turisták. Ez az út lesz az alapja a tervezett új nagy turista szállóhoz vezető autóútnak is, mely később a Gyilkostóig is kiépülne.

Itt említjük meg, hogy a már épülő félben lévő, a Tolvajtetőről Hargitafüldőig vezető autóutat még ez évben átadják a forgalomnak. Az út befejezése után Csikszeredáról közvetlen összeköttetés lesz Hargitafüldővel.

Háromszéki osztályunk előrehaladott tárgyalásokat folytat a Transsylvania fürdőtelep igazgatóságával egy ott létesítendő menedékház ügyében.

Málnásfürdön az Anna villa tulajdonosával olyan megállapodást kötött az EKE, hogy az ott megszállni kívánó EKE tagok 1.50 pengőért, más turisták 2 P.-ért kapnak szállást. Napi penzió 5 pengő, pokrócot, ágyneműt vinnie kell magával mindenkinek. A villában 5 szoba áll a turisták és üdülők rendelkezésére.

Levelezési cím: Vutschki Helmut, Málnásfürdő.

Marosszéki osztály hírei. Az osztály közgyűlését 1942 május hó 17-én tartotta meg. A titkár jelentésében ismertette az egyesület múlt évi munkásságát. Bejelenti, hogy a Bradu csonti menedékház felépítéséhez szükséges anyagok beszerzésére, valamint a telek megvételére lépéseket tettek. Megemlékez az Sztanó Lajosné debreceni úriben Sztanó Lajosné debreceni úri-nő 100 pengő adománnyal járult hozzá. A nemes lelkű adományért a közgyűlés jegyzőkönyvi köszönetet mondott. A közgyűlés megemlékezett legnagyobb természetjárónk-

ról, Kőrösi Csoma Sándorról. Both Károly felolvasta Lengyel Sándor volt túravezető évi jelentését, melyet a közgyűlés köszönettel vett tudomásul Gocsmann József felolvasta a pénztári jelentést, melyet Eperjessy György ellenőri jelentése után a közgyűlés elfogadott és a felmentvényt megadta.

A jelentések és beszámolók után a közgyűlés a következő tisztikart választotta:

Tiszteletbeli elnökök: Marton Zsigmond alispán, Dr. Májay Ferenc polgármester, Dr. Bíró István országgyűlési képviselő. Elnök: Dr. Máthé János, alelnökök: Egey Jenő, Vadady F. Károly, titkár: Dr. Mőck Vilmos, Jogtanácsos és jegyző: Dr. Mikó István, pénztárnok: Gocsmann József, pénztári ellenőrök: Eperjessy György és Schnedárek László, orvosok: Dr. Sükösd Endre, Dr. Horváth Miklós, gazda: Czirják Sándor. Túrlista csoport vezető: Both Károly. Fényképező csapat vezető: Pisoni Gábor. Túravezetők: Gergely Sándor, Dr. Mőck Vilmos, Császár Árpád, Csoma István, Dr. Horváth János. Ezenkívül még a 15 tagból álló választmányt és a vigalmi csoport tagjait választotta meg a közgyűlés.

A Sebeskőrös fenséges sziklaszorosában van a

ZICHY-cseppkőbarlangi üdülőtelep.

Az Erdélyi Kárpát Egyesület szállója a Zichy-barlang vasúti megállótól 5 percnyi távolságban van (csak személyvonat áll meg!). Olcsó panzió rendszer. 10. pengőért teljes napi ellátást kaphat. Már 8 napi ottartózkodásnál is árkedvezményben részesül. EKE tagok nagyobb kedvezményben részesülnek.

Bővebb felvilágosítást ad az Erdélyi Kárpát Egyesület, Kolozsvár, Jókai-u. 2. sz. és DÁNIELISZ Endre RÉV Zichy-barlang. Bihar megye.

Turista testvérek! Pártoljuk egymást!

**Magyar díszruhákat,
férfiruhákat, sportöltönyöket, viharkabátokat, szakszerűen készít**

SZÉKELY JÓZSEF

**E. K. E. tag szalonja Kolozsvár, Unió-u. 2, I. emelet,
az EKE volt helyiségében.**

E. K. E. tagoknak a szabott árakból 10% kedvezményt ad.



Az EKE csíkszéki osztályának bélyege. Ennek jövedelméből épül az „Uz Bence“ menedékház a Hargitán. A bélyeg 1 és 5 pengős kiadásban jelent meg. Minden bélyeg megvásárlásával egy téglát adunk az épülő menedékházhoz. A bélyeg megrendelhető az EKE titkárságánál Kolozsvár, Mátyás-utca 6. szám alatt.

KELETI ÚJSÁG

Friss,

szinvonalas,

megbízható!

POMPÁS SZÖVEGKÖZTI KÉPEK

SPORT-felszerelési, ruházati

cikkek legnagyobb választékban

CSEGEZY ANTAL

sport-szaküzletében

Kolozsvár, Unió-utca 24. szám.

Új erdélyi térkép!!!

A Radnai-havasok 200,000-es térképe megjelent. Az öt színnyomással készült térkép a Honvédtérképészeti Intézet kiadványsorozatának egyik legszebb alkotása. Egyesületünk kezdeményezésére örvendetes újítás látható e térképen: a jelentősebb történelmi- és műemlékeket, a népművészetet őrző város- és községnevek külön vannak megjelölve.

A térkép ára 2,50 Pengő, részletes ismertetésére jövő lapszámunkban még visszatérünk.

Természetjáró testvérek!

Turista-, sí-, sport-, valamint bárminő

férfi ruhákat jól és olcsón készít és

EKE taxoknak 10% engedményt ad

Petkes úriszabósága

Kolozsvár, Mátyás király-tér 22.

BALÁZS ERNŐ

tagtársunk

modernül felszerelt FÉNYKÉPÉSZETI SZAK-
ÜZLETÉBEN minden cikk állandóan kapható.

Legújabban

elektromos cikkek és rádió-osztállyal

bővítette ki üzletét

Kolozsvár, Unió-utca 12. - Telefonszám: 36-63.